



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

19576/2023

23.4. Amt für Personal, Bildung und Beiträge im Gesundheitswesen
Ufficio Personale, formazione e contributi in ambito sanitario

Betreff:

Ersetzung von zwei Mitgliedern der
Bewertungskommission gemäß Dekret der
Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr.
4281/2022

Oggetto:

Sostituzione di due componenti della
Commissione di valutazione di cui al
Decreto della Direttrice di Ripartizione
Salute n. 4281/2022

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

La Direttrice della Ripartizione Salute

Das Landesgesetz vom 21. April 2017, Nr. 3, in geltender Fassung, betreffend die "Organisationsstruktur des Landesgesundheitsdienstes".

La legge provinciale 21 aprile 2017, n. 3, e successive modifiche, recante la "Struttura organizzativa del Servizio sanitario provinciale";

Der Absatz 10 des Artikels 10 des obgenannten Landesgesetzes bestimmt, dass mit Durchführungsverordnung die Voraussetzungen und die Vorgangsweise für die Eintragung in das Landesverzeichnis der Personen, die für die Ernennung zur Verwaltungsdirektorin/zum Verwaltungsdirektor geeignet sind sowie das Verfahren zur Auswahl der Kandidatinnen/Kandidaten geregelt werden.

Il comma 10 dell'articolo 10 della suddetta legge provinciale dispone che con regolamento di esecuzione sono disciplinati i presupposti e le modalità per l'iscrizione nell'elenco provinciale degli idonei alla nomina a Direttrice amministrativa/Direttore amministrativo nonché le modalità della procedura di selezione delle candidate/dei candidati.

Mit Dekret des Landeshauptmannes vom 7. August 2017 Nr. 28 i.g.F. wurde die Durchführungsverordnung über das Landesverzeichnis der für die Ernennung der Verwaltungsdirektorin/des Verwaltungsdirektors des Südtiroler Sanitätsbetriebes geeigneten Personen genehmigt.

Con decreto del Presidente della Provincia 7 agosto 2017, n. 28 e ss.mm., è stato approvato il regolamento relativo all'elenco provinciale degli idonei alla nomina a Direttrice amministrativa/Direttore amministrativo dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

Der Artikel 8 des obgenannten Dekrets des Landeshauptmannes sieht vor, dass die Kommissionen für die Bewertung der Anträge auf Eintragung in die Verzeichnisse von der Direktorin/ vom Direktor der Landesabteilung Gesundheit ernannt werden. Jede Kommission besteht aus einer ungeraden Zahl von unabhängigen Fachleuten, und zwar mindestens drei, die sich durch ausgewiesene Fachkompetenzen im einschlägigen Bereich auszeichnen. Sie bleiben für drei Jahre im Amt. Der Auftrag kann nur einmal erneuert werden. Für jedes Kommissionsmitglied muss ein Ersatzmitglied ernannt werden.

L'articolo 8 del suddetto Decreto del Presidente della Provincia prevede che le commissioni per la valutazione delle domande di iscrizione negli elenchi sono nominate dalla Direttrice/Direttore di Ripartizione provinciale Salute. Ogni commissione è composta da un numero dispari di membri, almeno tre, che devono essere esperti indipendenti e distinguersi per comprovata professionalità e competenza nelle discipline oggetto della selezione. Essi rimangono in carica per tre anni. L'incarico è rinnovabile per una sola volta. Per ciascun componente della commissione viene nominato un membro supplente.

Den Mitgliedern der Bewertungskommission werden die Vergütungen gemäß Landesgesetz vom 19.03.1991, Nr. 6, i.g.F., entrichtet, soweit sie ihnen zustehen.

Ai componenti della commissione di valutazione vengono corrisposti, in quanto spettanti, i compensi di cui alla Legge provinciale del 19.03.1991, n. 6, e ss.mm.

Mit Beschluss vom 31. Mai 2023, Nr. 445 hat die Landesregierung die Anpassung an den ISTAT-Index der Vergütungen für die Mitglieder von Kollegialorganen vorgenommen und festgelegt, dass den nicht der Landesverwaltung angehörenden Mitgliedern von Kommissionen mit nach außen hin wirksamer Tätigkeit und von Prüfungskommissionen für Personalwettbewerbe eine Pauschalvergütung von 44,34 € je Stunde zustehen.

Gemäß Artikel 7 Absatz 3 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 7. August 2017 Nr. 28 i.g.F wurde mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 17342/2023 die Kundmachung zum Eintragungsverfahren in das Landesverzeichnis der Geeigneten für die Ernennung zur Verwaltungsdirektorin/ zum Verwaltungsdirektor des Südtiroler Sanitätsbetriebs und die entsprechende Interessensbekundung genehmigt.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 710/2018 sind Hubert Messner und Martin Ogrisek erstmals als Mitglied bzw. stellvertretendes Mitglied der Bewertungskommission ernannt worden, die die Ansuchen für die Eintragung in das Landesverzeichnis der Geeigneten für die Ernennung zur Verwaltungsdirektorin/zum Verwaltungsdirektor des Südtiroler Sanitätsbetriebs bewerten. Mit Dekret derselben Direktorin Nr. 4281/2022 sind obgenannte Aufträge für das Triennium 2022-2025 erneuert worden.

Con delibera del 31 maggio 2023, n. 445 la Giunta ha stabilito l'adeguamento agli indici ISTAT dei compensi ai componenti di organi collegiali, prevedendo che ai componenti esterni all'amministrazione provinciale delle commissioni con autonome funzioni di rilevanza esterna e delle commissioni d'esame per i concorsi provinciali un'indennità pari a 44,34 € onnicomprensive per ogni ora.

Ai sensi del comma 3 dell'articolo 7 del decreto del Presidente della Provincia 7 agosto 2017, n. 28 e ss.mm, con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute n. 17342/2023 è stato approvato l'avviso per la procedura d'iscrizione nell'elenco provinciale per la nomina a Direttrice amministrativa/Direttore amministrativo dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige e per la relativa manifestazione d'interesse.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute n. 710/2018 Hubert Messner e Martin Ogrisek sono stati nominati per la prima volta rispettivamente componente e componente sostituto della Commissione per la valutazione delle richieste di iscrizione nell'elenco provinciale degli idonei alla nomina di Direttrice amministrativa/Direttore amministrativo dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige. Con decreto della stessa Direttrice n. 4281/2022 i sopracitati incarichi sono stati rinnovati per il triennio 2022-2025.

Mit Schreiben vom 17. Oktober 2023 teilt Hubert Messner mit, dass er als Mitglied der Kommission, die die Ansuchen für die Eintragung in das Landesverzeichnis der Geeigneten für die Ernennung zur Verwaltungsdirektorin/zum Verwaltungsdirektor des Südtiroler Sanitätsbetriebs bewertet, aufgrund seiner Funktion als Landtagskandidat für die Wahlen zum Südtiroler Landtag zurücktritt.

Mit Schreiben vom 23. Oktober teilt Martin Ogrisek mit, dass er als Stellvertreter von Hubert Messner zurücktritt.

Es ist daher notwendig die beiden Mitglieder der Kommission folgendermaßen zu ersetzen:

Michael Mayr (Generalsekretär der Region Trentino Südtirol und ehemaliger Direktor des Ressorts Gesundheit, Breitband und Genossenschaften) anstelle von Hubert Messner, der erklärt hat, auf jegliche Vergütung betreffend als Kommissionsmitglied zu verzichten.

Günther Burger (derzeitiger Direktor des Ressorts Gesundheit, Breitband und Genossenschaften) anstelle von Martin Ogrisek, welchem gemäß Artikel 1 des Landesgesetzes vom 19.03.1991, Nr. 6, i.g.F. keine Vergütung zusteht.

Die Zusammensetzung der Kommission entspricht den Bestimmungen zur Gleichstellung von Frauen und Männern in Gremien laut Artikel 10 des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5, i.g.F.

Con nota del 17 ottobre 2023 Hubert Messner ha comunicato di recedere dall'incarico di membro della commissione di valutazione delle richieste di iscrizione nell'elenco provinciale degli idonei alla nomina di Direttrice amministrativa/Direttore amministrativo dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, in quanto candidato alle elezioni per il rinnovo del Consiglio provinciale.

Martin Ogrisek con nota del 23 ottobre 2023 ha rinunciato all'incarico di componente sostituto di Hubert Messner;

È pertanto necessario provvedere alla sostituzione dei due componenti come sotto riportato:

Michael Mayr (Segretario generale della Regione Trentino Alto Adige ed ex Direttore del Dipartimento Salute, Banda larga e Cooperative), in sostituzione di Hubert Messner, che ha dichiarato di rinunciare a qualsiasi compenso per l'incarico di componente della commissione.

Günther Burger (Direttore del Dipartimento Salute, Banda larga e Cooperative) in sostituzione di Martin Ogrisek, al quale, ai sensi dell'articolo 1 della Legge provinciale del 19.03.1991, n. 6, e ss.mm., non spetta alcun compenso;

La composizione della commissione corrisponde alle disposizioni sulla parificazione tra donne e uomini in organi di cui all'articolo 10 della Legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5, e ss.mm.

Die Bestimmungen des Landesgesetzes vom 18. Oktober 1988, Nr. 40 „Aufteilung der Stellen im öffentlichen Dienst und Zusammensetzung der Kollegialorgane der öffentlichen Körperschaften in der Provinz Bozen nach der Stärke der Sprachgruppen, wie sie aus der allgemeinen Volkszählung hervorgeht“ wurden eingehalten.

Le disposizioni della legge provinciale 18 ottobre 1988, n. 40, “Ripartizione dei posti nell’impiego pubblico e composizione degli organi collegiali degli enti pubblici in Provincia di Bolzano secondo la consistenza dei gruppi linguistici in base ai dati del censimento generale della popolazione” sono state rispettate.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d’investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP

verfügt

decreta

1. die Mitglieder der Bewertungskommission des Dekretes der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 4281/2022, wie folgt zu ersetzen:

1. di sostituire i componenti della commissione di valutazione di cui al Decreto della Direttrice di Ripartizione 4281/2022 come segue:

Mitglied

Mayr Michael
Generalsekretär der Region Trentino Südtirol und ehemaliger Direktor des Ressorts Gesundheit, Breitband und Genossenschaften

componente

Mayr Michael
Segretario generale della Regione Trentino Alto Adige ed ex Direttore del Dipartimento Salute, Banda larga e Cooperative della Provincia Autonoma di Bolzano

anstelle von

in sostituzione di

Hubert Messner
Ehemaliger Primar der Abteilung Neonatologie und Neugeborenen-intensivstation Krankenhaus Bozen

Hubert Messner
Primario in pensione della Ripartizione neonatologia e terapia intensiva neonatale presso l’ospedale di Bolzano

Vertreter

Burger Günther
Direktor des Ressorts Gesundheit, Breitband und Genossenschaften

Sostituto

Burger Günther
Direttore del Dipartimento Salute, Banda larga e Cooperative

anstelle von

in sostituzione di

Martin Ogriseq
Ehemaliger Ärztlicher Direktor des Krankenhauses Brixen.

Martin Ogriseq
Direttore medico in pensione presso l’ospedale di Bressanone.

2. Das zuständige Amt hat sich der Sprachgruppenzugehörigkeit der zwei neuen Kommissionsmitglieder vergewissert;

2. L’ufficio competente ha verificato l’appartenenza al gruppo linguistico dei due nuovi componenti;

3. Die Ernennung der zwei neuen Kommissionsmitglieder nach vorheriger Erklärung derselben zu unterstellen, dass keine Unvereinbarkeit mit den Kandidatinnen und Kandidaten besteht, sowie nach vorheriger Annahme der Ernennung;

4. der Auftrag der zwei neuen Kommissionsmitglieder ist bis zum Ende des Trienniums 2022-2025 gültig, bzw. ab dem Genehmigungsdatum des gegenständlichen Dekretes bis zum 25. März 2025;

5. Dieser Dekret bewirkt keine Mehrausgaben.

3. Di subordinare la nomina dei due nuovi componenti della commissione alla previa dichiarazione degli stessi che non sussistono cause di incompatibilità con le candidate e candidati nonché alla previa accettazione dell'incarico;

4. l'incarico dei due nuovi componenti della commissione è valido fino alla fine del triennio 2022-2025 e più precisamente dalla data di approvazione del presente decreto fino al 25 marzo 2025;

5. il presente decreto non comporta maggiori spese.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Laura Schrott



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Il presente decreto non dà luogo a impegno di spesa. Dieses Dekret beinhaltet keine Zweckbindung

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	RABENSTEINER VERONIKA	02/11/2023
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	SCHROTT LAURA	02/11/2023
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Die Direktorin des Amtes für Ausgaben La Direttrice dell'Ufficio Spese	TACCHINARDI MARTA	22/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Veronika Rabensteiner
codice fiscale: TINIT-RBNVVK62E57A332N
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 17401134
data scadenza certificato: 27/04/2026 00.00.00

nome e cognome: Marta Tacchinardi
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 21724796
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00

Am 23/11/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 16305448
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 23/11/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

02/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma